

# beurer

H

HK 25 /

HK 35 /

HK 63

HK 25




HK 35



HK 63



**H** Melegítő ágybetét  
Használati utasítás













 BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)  
Tel.: + 49 (0)731 / 39 89-144 • Fax: + 49 (0)731 / 39 89-255  
www.beurer.com • Mail: kd@beurer.de




CE

**Tartalom**

1. Csomagolás tartalma .....	3	4.4 Hőmérséklet beállítása .....	5
1.1 A készülék ismertetése .....	3	4.5 Automatikus kikapcsolás.....	6
2. A készülék ismertetése		4.6 Kikapcsolás .....	6
Őrizzze meg a későbbi használathoz .....	3	5. Tisztítás és ápolás .....	6
3. Rendeltetésszerű alkalmazás .....	5	6. Tárolás .....	7
4. A készülék kezelése.....	5	7. Ártalmatlanítás.....	7
4.1 Biztonság.....	5	8. Mi a teendő probléma esetén?.....	7
4.2 Üzembehelyezés .....	5	9. Műszaki adatok .....	7
4.3 Bekapcsolás.....	5		

**Ábramagyarázat**

	Az útmutatások elolvasása!		Ne mossa
			Mosógépben mosható 40°C fokon
			Ne fehéritse
	Ne szúrjon bele tűt!		Ne szárítsa szárítógépben
			Ne vasalja
			Közepes hőfokon vasalja
	Ne használja összehajtogatva vagy összegyűrve!		Vegyi tisztításra nem alkalmas
	3 év alatti gyermekek számára nem ajánlott.		Az ennél a készüléknél használt textíliák teljesítik az Öko-Tex szabvány 100 magas humánökológiai előírásait, amint ezt a Forschungsinstitut Hohenstein (Hohenstein Kutatóintézet) igazolja.

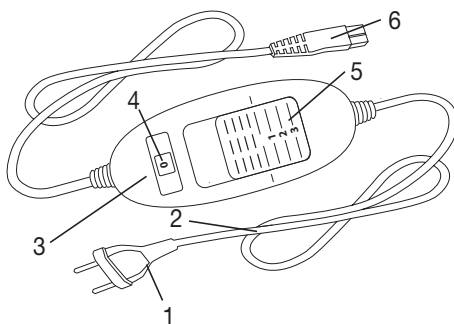
	<b>FIGYELMEZTETÉS;</b> Figyelmeztetés a sérülésveszélyekre, vagy az Ön egészségére leselkedő veszélyekre.
	<b>FIGYELEM;</b> Biztonsági utalás a készülék/tartozék lehetséges károsodásaira.
	<b>MERGJEGYZÉS;</b> Utalás a fontos információkra.

## 1. A csomag tartalma

- 1 Melegítő párna
- 1 Huzat
- 1 Kapcsoló
- 1 Használati útmutató

### 1.1 A készülék leírása

- 1. Hálózati dugasz
- 2. Hálózati vezeték
- 3. Kapcsoló
- 4. A hőmérsékletfokozatok megvilágított kijelzője
- 5. Tolókapcsoló a BE-/KI-kapcsoláshoz és a hőmérsékletfokozatokhoz
- 6. Dugaszos csatlakozó



## 2. Fontos utasítások

### Őrizze meg a későbbi használathoz



#### FIGYELMEZTETÉS

- A következő tudnivalók figyelmen kívül hagyása személyi sérüléseket vagy anyagi károkat (áramütés, a bőr megégése, tűz) okozhat. A következő biztonsági és veszélyességi megjegyzések nem csak az Ön vagy harmadik személyek egészségének védelmét, hanem a termék védelmét is szolgálják. Vegye figyelembe ezért ezeket a biztonsági tudnivalókat és adja át ezt az útmutatót a készülék továbbadása esetén.
- Ezt a melegítő párnát nem használhatják a hővel szemben érzéketlen és más védelemre szoruló személyek, akik a túlmelegedésre nem tudnak reagálni.
- Ez a melegítő párna nem használható nagyon fiatal gyermekeknél (0-3 év), mivel ők a túlmelegedésre nem tudnak reagálni.
- Ez a melegítő párna nem használható fiatal gyermekeknél (3-8 év), hacsak a kapcsolót nem egy szülő vagy felügyelő személy állította

be, és a gyermeket megfelelő módon kioktatták a melegítő párna biztonságos használatáról.

- A melegítő párnát 8 éves és annál idősebb gyerekek valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha a készülék biztonságos használatáról kioktatták őket, és az abból eredő veszélyekkel tisztában vannak.
- Gyermek nem játszhat a melegítő párnával.
- A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást felügyelet nélkül hagyott gyermek nem végezheti.
- Ez a melegítő párna nem kórházban történő használatra szolgál.
- Ne szúrjon bele tűt.
- Ne használja összehajtva vagy összetolva.
- Ne használja nedvesen.
- Ez a melegítő párna csak a címkén megadott kapcsolóval működtethető.
- A melegítő párnából kiinduló villamos és mágneses mezők adott körülmények között zavarhatják szívritmus-szabályozójának működését. Ezek azonban messze a határértékek alatt vannak: elektromos térerő: max. 5 000 V/m, mágneses térerő: max. 80 A/m, mágneses fluxussűrűség: max. 0,1 millitesla. Kérjük, kérdezze meg orvosát vagy szívritmus-szabályozójának gyártóját e melegítő párna használata előtt.
- Ne a vezetéknél fogva húzza ki a csatlakozót, ne tekerje vagy törje meg a vezetéket.
- Ellenőrizze gyakran a melegítő párnát arra nézve, hogy nem mutatkoznak-e rajta az elhasználódás vagy károsodás jelei. Ilyen jelek esetén, ha szakszerűtlenül használták a melegítő párnát vagy már nem melegít, az újbóli bekapcsolás előtt a gyártóval át kell vizsgáltatni.
- Ha megsérült a melegítő párna hálózati csatlakozó vezetéke, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártó céggel, annak ügyfélszolgálatával vagy hasonlóan minősített szakemberrel ki kell cseréltetnie.
- Ha a melegítő párna be van kapcsolva, nem szabad
  - semmilyen tárgyat (pl. bőrröndöt vagy ruháskosarat) ráhelyezni,
  - hőforrást, pl. ágymelegítő palackot, melegítő párnát vagy hasonló eszközt ráhelyezni.
- A kapcsolóban lévő elektromos alkatrészek felmelegednek a melegítő párna használatakor. A kapcsolót ezért nem szabad letakarni, vagy a melegítő párnára helyezni használat közben.

- Feltétlenül vegye figyelembe a kezelésre (4. fejezet), a tisztításra és ápolásra (5. fejezet), és a tárolásra (6. fejezet) vonatkozó tudnivalókat.
- Ha kérdései vannak a készülékeink használatával kapcsolatban, akkor kérjük, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

### 3. Rendeltetésszerű alkalmazás



#### FIGYELEM

Ez a melegítő párna csak az emberi test melegítésére szolgál.



#### A HK 63-RA VONATKOZÓ MEGJEGYZÉS

A melegítő párnába 6 állandó mágnes van beépítve, amelyek homogén mágneses mezőt hoznak létre a mágnesmezős alkalmazásokhoz.

### 4. A készülék kezelése

#### 4.1 Biztonság



#### FIGYELEM

Ez a melegítő párna BIZTONSÁGI RENDSZERREL van felszerelve. Ez az érzékelő technika hiba esetén automatikus lekapcsolással megakadályozza a melegítő párna túlmelegedését annak teljes felületén. Ha a BIZTONSÁGI RENDSZER a melegítő párnát lekapcsolta, a hőmérsékletfokozatok (4) a bekapcsolt állapotban már nem világítanak. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a melegítő párna hiba esetén biztonsági okokból már nem használható és azt a szerviz megadott címére be kell küldeni.

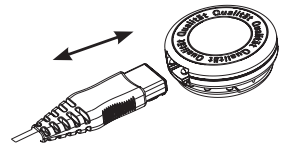
#### 4.2 Üzembehelyezés



#### FIGYELEM

Ügyeljen rá, hogy a melegítő párna használat során ne gyűrdjön fel és ne ráncosodjon.

- Kösse össze először a kapcsolót a fűtőtesttel oly módon, hogy a dugaszos csatlakozót összeilleszti.
- Ezt követően dugja be a hálózati dugaszt a fali aljzatba.



#### 4.3 Bekapcsolás

A melegítő párna bekapcsolásához állítsa a BE/KI és hőmérsékletfokozat tolókapcsolót az 1., 2. vagy 3. fokozatra.

Bekapcsolt állapotban a hőmérsékletfokozatok (4) meg vannak világítva.

#### 4.4 Hőmérséklet beállítása

- 0. fokozat: KI
- 1. fokozat: Minimális hőfok
- 2. fokozat: Közepes hőfok
- 3. fokozat: Maximális hőfok



#### MEGJEGYZÉS

Akkor melegítheti fel leggyorsabban a melegítő párnát, ha először a legmagasabb hőmérsékletfokozatot állítja be.



## HK 35-RE, HK 63-RA VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Ez a melegítő párna gyorsfűtő funkcióval rendelkezik, amely már az első 10 percben gyors felfűtést biztosít.



## FIGYELMEZTETÉS

Ha a melegítő párnát több órán keresztül használja, javasoljuk a legalacsonyabb hőmérsékletfokozat beállítását a kapcsolón a melegített testrészt túlmelegedésének, és a bőr esetleges megégésének elkerülésére.

### 4.5 Automatikus kikapcsolás

Ez a melegítő párna automatikusan kikapcsol. Az automatika a melegítő párna üzembe helyezése után kb. 90 perccel leállítja a hőszállítást. Ekkor a hőmérsékletfokozatok kijelzője villogni kezd. Ha újra üzembe akarja helyezni a melegítő párnát, akkor állítsa a BE/KI és hőmérsékletfokozat tolókapcsolót (5) először a „0” (KI) fokozatra. Nagyjából 5 másodperc után újra bekapcsolhatja a párnát.



### 4.6 Kikapcsolás

A melegítő párna kikapcsolásához állítsa a BE/KI és hőmérsékletfokozat tolókapcsolót a „0” (KI) fokozatra. A hőmérsékletfokozatok ekkor már nincsenek megvilágítva.



## MEGJEGYZÉS

Ha a melegítő párnát nem használja, állítsa a BE/KI és hőmérsékletfokozat tolókapcsolót a „0” (KI) fokozatra és húzza ki a hálózati dugaszt az aljzatból. Válassza le ezután a dugaszos csatlakozót és ezáltal a kapcsolót a melegítő párnáról.

## 5. Tisztítás és ápolás



### FIGYELMEZTETÉS

Tisztítás előtt mindig húzza ki előbb a hálózati dugaszt az aljzatból. Válassza le ezután a dugaszos csatlakozót és ezáltal a kapcsolót a melegítő párnáról. Ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye.



### FIGYELEM

- A kapcsoló soha nem érintkezhet vízzel vagy más folyadékkal. Ellenkező esetben megrongálódhat.

Száraz, nem bolyhozódó kendőt használjon a kapcsoló tisztításához. Ne használjon vegyi tisztítókat vagy súrolószert.

A textilhuzat a címkén látható szimbólumoknak megfelelően tisztítható és ezt e célból előbb el kell távolítani. A melegítő párna műanyag védőhuzatának tisztítására egy megnedvesített kendő használható.



### FIGYELEM

- Vegye figyelembe, hogy magát a melegítőpárnát nem lehet géppel mosni, centrifugálni vagy szárítani, kémiai anyagokkal tisztítani, kicsavarni, mángorolni vagy vasalni. Ellenkező esetben a készülék megsérülhet.



## FIGYELEM

- Semmi esetre se kapcsolja be a készüléket azért, hogy megszáradjon! Ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye.

## 6. Tárolás

Ha hosszabb időn keresztül nem kívánja használni a melegítő párnát, akkor javasoljuk, hogy az eredeti csomagolásában tárolja azt.



## FIGYELEM

Kérjük, hagyja először a melegítő párnát lehűlni. Ellenkező esetben a készülék megsérülhet. Tárolás-kor semmilyen tárgyat se tegyen a melegítő párnára, hogy elkerülje az éles megtörését.

## 7. Ártalmatlanítás

A készüléket az Európai Uniónak az elhasznált elektromos és elektronikus készülékekre vonatkozó – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) jelű irányelve szerint ártalmatlanítsa. Esetleges további kérdéseivel forduljon a hulladékkezelésben illetékes helyi szervekhez.



## 8. Mi a teendő probléma esetén?

Probléma	Ok	Elhárítás
<p>A hőmérsékletfokozatok nincsenek megvilágítva, miközben</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- a kapcsoló teljesen össze van kötve a melegítő párnával</li> <li>- a hálózati dugasz egy működő fali aljzattal van összekötve</li> <li>- a tolókapcsoló az 1-es, 2-es vagy 3-as fokozaton áll</li> </ul>	<p>A biztonsági rendszer a melegítő párnát visszafordíthatatlanul lekapcsolta.</p>	<p>SKüldje be a melegítő párnát és a kapcsolót a szervizbe.</p>

## 9. Műszaki adatok

Lásd a dombornyomott típusábrát a melegítő párnán.

